

STIHL

STIHL HSA 45

**Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Manual de instrucciones
Skötselansvisning**

**Käyttöohje
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Návod k použití
Használati utasítás
Instruções de serviço
Инструкция по эксплуатации
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare**



Съдържание

1	Предговор	300
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба	300
2.1	Действащи документи	300
2.2	Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста	301
2.3	Символи в текста	301
3	Преглед на съдържанието	301
3.1	Ножица за жив плет и кабел за зареждане	301
3.2	Символи	302
4	Указания за безопасност	303
4.1	Предупредителни символи	303
4.2	Употреба по предназначение	303
4.3	Изисквания към ползвателя	304
4.4	Облекло и екипировка	304
4.5	Работен участък и неговата околност	305
4.6	Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност	306
4.7	Вградена акумулаторна батерия	307
4.8	Процес на работа	308
4.9	Зареждане	309
4.10	Транспортиране	310
4.11	Съхранение	310
4.12	Почистване, поддръжка и ремонт	311
5	Подготвяне на ножицата за жив плет за работа	312
5.1	Подготвяне на ножицата за жив плет за работа	312
6	Зареждане на ножицата за жив плет и светодиоди	312
6.1	Зареждане на ножицата за жив плет	312
6.2	Показване на състоянието на зареждане	313
6.3	Светодиоди	313
7	Вкарване и изваждане на ключа за активиране	313
7.1	Вкарайте ключа за активиране	313
7.2	Изваждане на ключа за активиране	313
8	Включване и изключване на ножицата за жив плет	313
8.1	Включване на ножицата за жив плет	313
8.2	Изключете ножицата за жив плет	314
9	Проверка на ножицата за жив плет	314
9.1	Проверка на елементите за управление	314
9.2	Проверка на вградената акумулаторна батерия	315
10	Работа с ножицата за жив плет	316
10.1	Носене и управление на ножицата за жив плет	316
10.2	Рязане	316
11	След работа	316
11.1	След работа	316
12	Транспортиране	316
12.1	Транспортиране на ножицата за жив плет	316
13	Съхранение	317
13.1	Съхраняване на ножицата за жив плет	317
13.2	Съхраняване на кабела за зареждане	317
14	Почистване	317
14.1	Почистване на ножицата за жив плет	317
14.2	Почистване на режещите ножове	317
14.3	Почистване на кабела за зареждане	318
15	Поддръжка /обслужване	318
15.1	Интервали за техническо обслужване и поддръжка	318
15.2	Заточване на режещите ножове	318
16	Ремонт	319
16.1	Ремонт на ножицата за жив плет и на кабела за зареждане	319
17	Отстраняване на неизправности	320
17.1	Отстраняване на повреди по ножицата за жив плет или кабела за зареждане	320



Това ръководство за работа и употреба е със защитени авторски права. Всички права остават запазени, особено правото за правене на копия /размножаване, за превеждане и за преработка посредством електронни системи.

18 Технически данни	322
18.1 Ножица за жив плет STIHL HSA 45	322
18.2 Режещи ножове	322
18.3 Кабел за зареждане STIHL LK 45	322
18.4 Акустични и вибрационни стойности	322
18.5 REACH	322
19 Резервни части и принадлежности	324
19.1 Резервни части и принадлежности	324
20 Отстраняване /изхвърляне	324
20.1 Отстраняване /изхвърляне на ножицата за жив плет и кабела за зареждане	324
21 Декларация на ЕС (EU) за съответствие	324
21.1 Ножица за жив плет STIHL HSA 45	324
21.2 Кабел за зареждане STIHL LK 45	325
22 Общи указания за безопасност за електрически инструменти	325
22.1 Въведение	325
22.2 Безопасност на работното място	325
22.3 Електрическа безопасност	325
22.4 Безопасност на хора	326
22.5 Използване и бравене с електрическия инструмент	327
22.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент	327
22.7 Сервиз	328
22.8 Указания за безопасност при работа с ножици за подрязване на жив плет	328

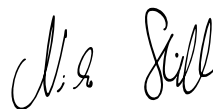
1 Предговор

Скъпи купувачи,

Ние се радваме, че сте избрали изделие на фирмата STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. По този начин продуктите ни се отличават с висока надеждност дори при приложението им в най-тежки условия на експлоатация.

STIHL също така държи на най-високото качество в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да Ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексното техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие при ползването на изделието от фирмата STIHL.



Д-р Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Информация за безопасност за акумулаторни батерии и изделия с интегрирана акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ОПАСНОСТ

Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.

- ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.

- ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.

- ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

2.3 Символи в текста

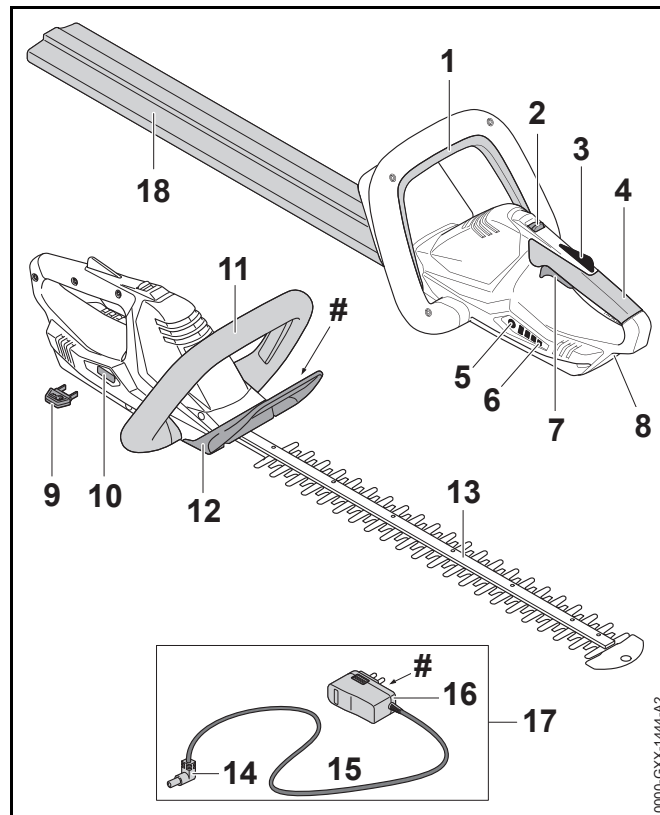


Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Ножица за жив плет и кабел за зареждане

Акумулаторната батерия е неподвижно вградена в ножицата за жив плет.



1 С-образна превключвателна скоба

С-образната превключвателна скоба включва и изключва ножицата за живия плет заедно с превключвателния лост.

2 Освобождаващ шибър /плъзгач

Освобождаващият шибър /плъзгач отключва/ деблокира превключвателния лост

3 Блокировка на превключвателния лост

С блокировката на превключвателния лост се блокира превключвателният лост.

4 Дръжка за управление

Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на ножицата за жив плет.

5 Бутон /копче

С този бутон се активират светодиодите на ножицата за жив плет.

6 Светодиоди

Светодиодите показват състоянието на зареждане на ножицата за жив плет и евентуални неизправности.

7 Лост за ръчно включване/изключване

Превключвателният лост включва и изключва ножицата за жив плет заедно с С-образната превключвателна скоба

8 Букса за зареждане

Щепселът за зареждане се вкарва в буксата за зареждане.

9 Ключ за активиране

С ключа за активиране се активира ножицата за жив плет.

10 Приемно гнездо за ключа

В гнездото се вкарва ключа за активиране.

11 С-образна ръкохватка

С-образната ръкохватка служи за държане, управление и носене на ножицата за жив плет.

12 Предпазител на ръката

Предпазителят за ръката предпазва ръката на ползвателя, намираща се на С-образната ръкохватка, от контакт с режещите ножове.

13 Режещи ножове

Режещите ножове служат за нарязване на материала, предназначен за рязане.

14 Щепсел за зареждане

Щепселът за зареждане свързва кабела за зареждане с буксата за зареждане.

15 Захранващ кабел

Захранващият кабел свързва щепсела за зареждане с щепсела за свързване с електрическата мрежа.

16 Щепсел /контакт за свързване с електрическата мрежа

Мрежовият щепсел свързва кабела за зареждане с контактна кутия.

17 Кабел за зареждане


Този кабел служи за зареждане на ножицата за жив плет.

18 Предпазител на режещия нож

Предпазителят на режещия нож предпазва от контакт с режещите ножове.

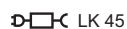
Табелка, указваща мощността с машинен номер**3.2 Символи**

Символите могат да се намират върху ножицата за жив плет и означават следното:

 Този символ показва в коя посока трябва да се премести освобождаващият шибър /плъзгач.



Гарантирано максимално ниво на акустичното налягане (ниво на звуковата мощност) в съответствие с директивата 2000/14/EG в децибели /dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Този символ показва, че за зареждането трябва да се използва кабел LK 45.



Посоченото в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



С електроуреда да се работи в затворено и сухо помещение.



Изделието да не се отстранява /изхвърля заедно с битовите отпадъци.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху ножицата за жив плет и кабела за зареждане означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Носете предпазни очила.



Не се докосвайте движещите се режещи ножове.



Изваждайте ключа за активиране при прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, по време на дейности по поддръжката или при ремонт.



Ножицата за жив плет да се пази от дъжд и влага и да не се потапя в течности.



Ножицата за жив плет да се предпазва от горещина и от открит огън.



Да се спазват допустимите температурни граници за ножицата за жив плет.

4.2 Употреба по предназначение

Ножицата за жив плет STIHL HSA 45 служи за подрязване на жив плет, храсти, шубраци и гъсталак.

Ножицата за жив плет бива да се използва, когато вали дъжд.

Ножицата за жив плет се захранва с енергия от вградената в нея акумулаторна батерия.

Кабелът за зареждане STIHL LK 45 зарежда ножицата за жив плет STIHL HSA 45.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Кабелите за зареждане, частите за свързване с ел. мрежа или уредите за свързване с ел. мрежа които не са допуснати от STIHL за тази ножицата за жив плет,

могат да доведат до пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.

- ▶ Зареждайте ножицата за жив плет STIHL HSA 45 с помощта на кабел STIHL LK 45.
- При неизползване на ножицата за жив плет или на кабела за зареждане по предназначението им може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
 - ▶ Ножицата за жив плет и кабелът за зареждане да се използват така, както е описано в това ръководство за употреба.

4.3 Изисквания към ползвателя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или оценят опасностите, свързани с работата на ножицата за жив плет и с кабела за зареждане. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ▶ При даване на ножицата за жив плет или кабела за зареждане на друг човек: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
 - Ползвателят е отпочинал.
 - Ползвателят трябва да бъде физически, емоционално и умствено способен да използва ножицата за жив плет и кабела за зареждане и да работи с тях. В случай че ползвателят

физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с нея само под надзора или ръководството на отговорно лице.

- Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите, свързани с ножицата за жив плет и кабела за зареждане.
- Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с ножицата за жив плет и с кабела за зареждане за първи път.
- Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да се втегли в ножицата за жив плет. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Дългата коса трябва да се завързва на опашка и да се прибере така, че да не може да се втегли в ножицата за жив плет.
- По време на работа могат да се изхвърчат нагоре предмети с висока скорост. Ползвателят може да получи нараняване.



- ▶ Носете плътно прилепнали предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.
- ▶ Трябва да се носи плътно прилягаща риза с дълги ръкави и дълъг панталон.
- По време на работа може да се вдига прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
 - ▶ Да се носи противопрашна маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в ножицата за жив плет. Ползватели, които нямат подходящо облекло, могат да получат тежки травми при работа.
 - ▶ Да се носи плътно прилягащо към тялото облекло.
 - ▶ Да не се носят шалове и бижута по време на работа.
- По време на работа съществува опасност ползвателят да докосне движещите се режещи ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Да се носят работни обувки от устойчив материал.
 - ▶ Да се носи дълъг панталон, изработен от устойчив материал.
- По време на почистване или поддръжка ползвателят може случайно да докосне движещите се режещи ножове. Ползвателят може да получи нараняване.
 - ▶ Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да получи нараняване.
 - ▶ Да се носят здрави затворени обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Ножица за жив плет

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с работата на ножицата за жив плет и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни хора, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.
 - ▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
 - ▶ Не оставяйте ножицата за жив плет без надзор.
 - ▶ Уверете се, че децата не могат да си играят с ножицата за жив плет.
- Ножицата за жив плет не е защитена от влага. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Ползвателят може да бъде ранен, а ножицата за жив плет може да се повреди.
 - ▶ Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.



4.5.2 Кабел за зареждане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица и деца не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с кабела за зареждане и електрическият ток. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.
 - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
 - ▶ Не оставяйте кабела за зареждане без надзор.
 - ▶ Уверете се, че децата не могат да си играят с кабела за зареждане.
- Кабелът за зареждане не е защитен срещу всички въздействия на околната среда. Ако кабелът за зареждане бъде подложен на неподходящи въздействия от околната среда, той може да се запали или да експлодира. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
 - ▶ Кабелът за зареждане да се предпазва от дъжд и влага.
 - ▶ С кабела за зареждане да се работи в затворено и сухо помещение.
 - ▶ С кабела за зареждане да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
 - ▶ Поставете и съхранявайте кабела за зареждане в температурен диапазон между 0°C и + 40°C.
- В захранващия кабел могат да се спънат хора. Могат да бъдат наранени хора и кабелът за зареждане може да се повреди.
 - ▶ Захранващият кабел трябва да се прекара плътно по земята.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Ножица за жив плет

Ножицата за жив плет се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Ножицата за жив плет не е повредена.
- Ножицата за жив плет е чиста и суха.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Режещите ножове са правилно поставени.
- Към ножицата за жив плет са монтирани само оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлежностите са правилно монтирани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се работи само с неповредена ножица за жив плет.
 - ▶ Не бива да се зарежда повредена ножица за жив плет.
 - ▶ Ако ножицата за жив плет е замърсена или мокра: тя трябва да се почисти и да се подсуши.
 - ▶ Да не се правят никакви промени по ножицата за жив плет.
 - ▶ Ако елементите на управлението не функционират: да не се ползва ножицата за жив плет.
 - ▶ Към ножицата за жив плет да се монтират само оригинални принадлежности на STIHL.

- ▶ Принадлежностите да се монтират така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на ножицата за жив плет.
- ▶ Да не присъединяват или свързват накъсо електрическите контакти на приемното гнездо за ключа с метални предмети.
- ▶ Не отваряйте ножицата за жив плет.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Режещи ножове

Режещите ножове се намират в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Режещите ножове не са повредени.
- Режещите ножове не са деформирани.
- Режещите ножове са лесно подвижни.
- Режещите ножове са добре заточени.
- Режещите ножове са гладки, без мустаци.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако режещите ножове не се намират в съответното безопасно техническо състояние някои части от тях могат да се разхлабят и да се изхвърчат навън. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.
 - ▶ Да се работи само с неповреден/изправен режещ нож.
 - ▶ Режещите ножове трябва правилно да се заточват и да се почистват от мустаци.
 - ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

4.6.3 Кабел за зареждане

Апаратът за диагностициране се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Кабела за зареждане не е повреден.
- Кабелът за зареждане е чист и сух.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, не отговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се работи само с неповреден/изправен кабел за зареждане.
 - ▶ Ако кабелът за зареждане е замърсен или мокър: почистете и изсушете кабела за зареждане.
 - ▶ Не правете никакви промени по кабела за зареждане.
 - ▶ Да не се присъединяват или свързват накъсо електрическите контакти на кабела за зареждане с метални предмети.
 - ▶ Не отваряйте кабела за зареждане.

4.7 Вградена акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Монтираната акумулаторна батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако монтираната акумулаторна батерия бъде подложена на неподходящи въздействия от околната среда, ножицата за жив плет може да се запали или да се експлодира. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.



- ▶ Пазете ножицата за жив плет от горещина и отворен огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.



- ▶ Използвайте и съхранявайте ножицата за жив плет в температурен диапазон от 0 °C до + 50 °C.

- ▶ Ножицата за жив плет да се държи далеч от метални предмети.
 - ▶ Ножицата за жив плет да се пази от дъжд и влага и да не се потапя в течности.
 - ▶ Ножицата за жив плет да не се поставя под високо налягане.
 - ▶ Не излагайте ножицата за жив плет на въздействието на микровълни.
 - ▶ Ножицата за жив плет да се пази от химикали и соли.
 - ▶ Не транспортирайте ножицата за жив плет, ако е повредена.
- От повредената акумулаторна батерия може да излиза течност. Ако течността влезе в допир кожата или очите, тя може да предизвика дразнене на кожата и очите.
 - ▶ Да се избягва контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият с много вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакнат с много вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.

- Повредена или дефектна акумулаторна батерия може странно да мирише, да пуши или да гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.
 - ▶ В случай, че ножицата за жив плет необичайно мирише, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
 - ▶ Ако ножицата за жив плет започна да гори: използвайте за гасене пожарогасител или вода.

4.8 Процес на работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Необходимо е да се работи спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с ножицата за жив плет.
 - ▶ Ножицата за подрязване на жив плет да се обслужва самостоятелно.
 - ▶ Да се внимава за срещани препятствия.
 - ▶ При работа ползвателят трябва да застане твърдо върху земята и да пази равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
 - ▶ При признаци на умора: направете пауза.
- Ако ползвателят работи над нивото на раменете си, той може да се измори по-бързо. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Работете само за кратки интервали от време над нивото на раменете си.
 - ▶ Правете почивки в процеса на работа.

- Ако движещият се режещ нож се удари в твърд предмет, той може бързо да спре. В резултат от възникналите реактивни сили ползвателят може да изгуби контрол върху ножицата за жив плет и да получи тежка травма.
 - ▶ Дръжте ножицата за жив плет здраво с две ръце.
 - ▶ Преди започване на работа претърсете живия плет за наличие на твърди предмети и ги отстранете.
- Ползвателят може да се пореже от движещите се режещи ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.



- ▶ Не се докосвайте движещите се режещи ножове.
 - ▶ Ако режещите ножове са блокирани от някакъв предмет: изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране. Едва тогава отстранете предмета.
- Ако по време на работа ножицата за жив плет се промени или започне да се държи необичайно, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
 - ▶ Прекъснете работа, извадете ключа за активиране и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.
 - По време на работа ножицата за жив плет може да предизвика вибрации.
 - ▶ Слагайте ръкавици.
 - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
 - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросяване: посетете лекар.

- При отпускане на лоста за включване/изключване режещите ножове продължават да се движат още около 1 секунда. Хората могат да се порежат от движещите се режещи ножове. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.
 - ▶ Дръжте ножицата за жив плет за дръжката за управление и С-образната ръкохватка и изчакайте, докато режещите ножове престанат да се движат.

▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, режещите ножове могат да влязат в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги повредят. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Да не се работи в участъци с токопроводящи кабели под напрежение.

4.9 Зареждане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Захранващият кабел е повреден.
 - Щепселът е повреден.
 - Контактната кутия не е монтирана правилно.
- Докосване до токопроводящите части може да доведе до токов удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Убедете се, че захранващият кабел и щепселът не са повредени.
 - ▶ Вкарайте щепсела в правилно монтирана контактна кутия.

- Неподходящо напрежение или неправилна честота на електрическата мрежа може да доведе по време на зареждане до свръхнапрежение в кабела за зареждане. Кабелът за зареждане може да се повреди.
 - ▶ Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на табелката на кабела за зареждане.
- По време на зареждането повреденият или дефектен кабел за зареждане може необичайно да мирише или да пуши. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- При недостатъчно отвеждане на топлина кабелът за зареждане може да прегрее и да предизвика пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.
 - ▶ Не покривайте с нищо кабела за зареждане.
- Ако няколко кабела за зареждане са свързани към един контакт, електрическите кабели при зареждане могат да се претоварят. Електрическите кабели могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.
 - ▶ Към един контакт следва да се свързва само едно кабел за зареждане.
 - ▶ Кабелът за зареждане не бива да се свързва към контакт с няколко гнезда.

4.10 Транспортиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортиране ножицата за жив плет може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете ключа за активиране.

- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.
- ▶ Ножицата за жив плет трябва да се опакова или да се постави в транспортния контейнер по такъв начин, че да не може да се движи.
- ▶ Опаковката или транспортният контейнер да се закрепят така с обтягащи ленти, ремъци или мрежа, че да не се местят по време на транспортиране.

4.11 Съхранение

4.11.1 Ножица за жив плет

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с ножицата за жив плет. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете ключа за активиране.

- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.
- ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на приемното гнездо на ключа за активиране и металните конструктивни части могат да кородират от влагата. Ножицата за жив плет може да се повреди.



- ▶ Извадете ключа за активиране.

- ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява в чисто и сухо състояние.
- Ножицата за жив плет не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако ножицата за жив плет бъде подложен на неподходящи въздействия от околната среда, тя може да се повреди.
 - ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява в затворено помещение.
 - ▶ Ключа за активиране трябва да се съхранява отделно от ножицата за жив плет.

4.11.2 Кабел за зареждане

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с кабела за зареждане. Може да се стигне до сериозни наранявания на деца или дори до смърт.
 - ▶ Кабелът за зареждане да се съхранява извън обсега на деца.
- Кабелът за зареждане не е защитен срещу всички въздействия на околната среда. Ако кабелът за зареждане бъде подложен на определени въздействия от околната среда, той може да се повреди.
 - ▶ Ако кабелът за зареждане е загрял: оставете кабела за зареждане да се охлади.
 - ▶ Кабелът за зареждане да се съхранява в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Кабелът за зареждане да се съхранява в затворено помещение.
 - ▶ Използвайте и съхранявайте кабела за зареждане в температурен диапазон между 0 °C и + 40 °C.

4.12 Почистване, поддръжка и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка или ремонт ключът за активиране е поставен, то ножицата за жив плет може да се включи по невнимание. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.



- ▶ Извадете ключа за активиране.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или острите предмети могат да повредят ножицата за жив плет, режещите ножове и кабела за зареждане. Ако ножицата за жив плет, режещите ножове или кабелът за зареждане не са почистени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.
 - ▶ Ножицата за жив плет, режещите ножове и кабелът за зареждане да се почистват така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на ножицата за жив плет, режещите ножове или кабелът за зареждане не са извършени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Не бива самостоятелно да извършвате поддръжка или ремонт на ножицата за жив плет и кабела за зареждане.
 - ▶ Ако се налага да се извърши поддръжка и ремонт на ножицата за жив плет или кабела за зареждане: обърнете се към специалист в търговския обект на STIHL.
 - ▶ Режещите ножове да се обслужват така, както е описано в това ръководство за употреба.

- По време на почистване или поддръжка на режещите ножове ползвателят може да се пореже от остриите режещи зъбци. Ползвателят може да получи нараняване.
 - ▶ Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.

5 Подготвяне на ножицата за жив плет за работа

5.1 Подготвяне на ножицата за жив плет за работа

Преди започване на работа с апарата е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Убедете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
 - Ножица за жив плет, 4.6.1.
 - Режещи ножове, 4.6.2.
 - Кабел за зареждане, 4.6.3.
- ▶ Да се провери монтираната акумулаторна батерия, 9.2.
- ▶ Заредете изцяло ножицата за жив плет, 6.1.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет, 14.1.
- ▶ Да се проверят елементите за управление, 9.1.
 - ▶ Ако по време на проверка на елементите за управление 3 светодиода премигват в червено: да се извади ключът за активиране и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL. Има неизправност в ножицата за жив плет.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.

6 Зареждане на ножицата за жив плет и светодиоди

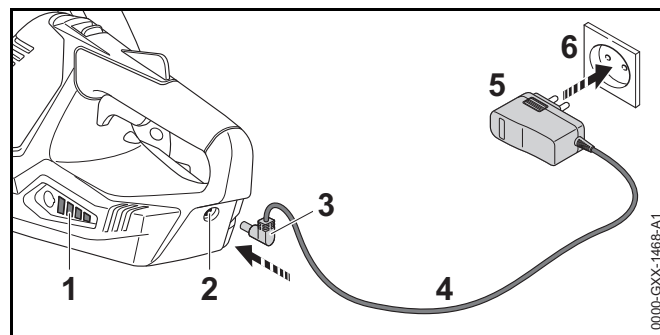
6.1 Зареждане на ножицата за жив плет

Времето за зареждане зависи от различни влияещи фактори, като например от температурата на ножицата за жив плет или от температурата на околната среда. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето на зареждане е посочено на адрес www.stihl.com/charging-times.

Когато щепселът за свързване с електрическата мрежа е вкаран в контакт и кабелът за зареждане е включен към ножицата за жив плет, процесът на зареждане започва автоматично. Щом ножицата за жив плет се зареди напълно, процесът на зареждането спира.

По време на зареждането ножицата за жив плет и кабелът за зареждане се нагряват.

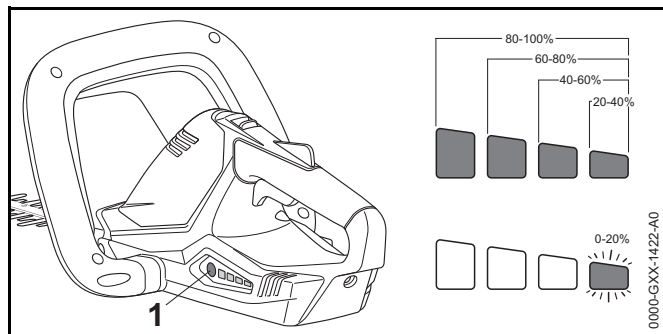
- ▶ Извадете ключа за активиране.



- ▶ Вкарайте щепсела за свързване с електрическата мрежа (5) в лесно достъпен контакт за електрически ток (6).
- ▶ Прокарайте захранващия кабел (4).

- ▶ Вкарайте щепсела за зареждане (3) в буксата за зареждане (2). Светодиодите (1) светят в зелено и показват състоянието на зареждане.
- ▶ Ако светодиодите (1) престанат да светят: извадете щепсела за зареждане (3) от буксата за зареждане (2). Ножицата за жив плет е напълно заредена.
- ▶ Извадете мрежовия щепсел (5) от контактната кутия (6).

6.2 Показване на състоянието на зареждане



- ▶ Натиснете бутона (1). Светодиодите светят в продължение на около 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждане.
- ▶ Ако левият светодиод мига в зелено: заредете ножицата за жив плет.

6.3 Светодиоди

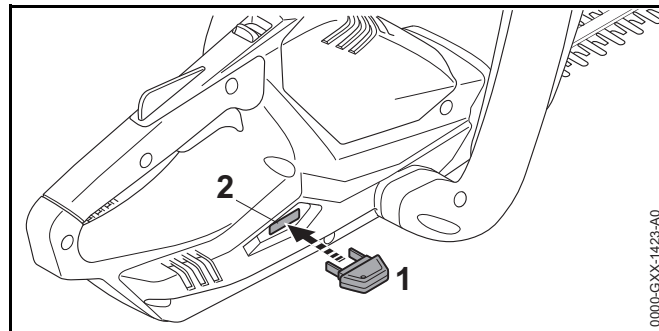
Светодиодите могат да показват нивото /състоянието на зареждане или евентуални неизправности на ножицата за жив плет. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите, 17. Има неизправност в ножицата за жив плет.

7 Вкарване и изваждане на ключа за активиране

7.1 Вкарайте ключа за активиране



- ▶ Вкарайте ключа за активиране (1) в приемния отвор (2).

7.2 Изваждане на ключа за активиране

- ▶ Поставете ножицата за жив плет на равна повърхност.
- ▶ Извадете ключа за активиране.
- ▶ Ключът за активиране да се съхранява извън обсега на деца.

8 Включване и изключване на ножицата за жив плет

8.1 Включване на ножицата за жив плет

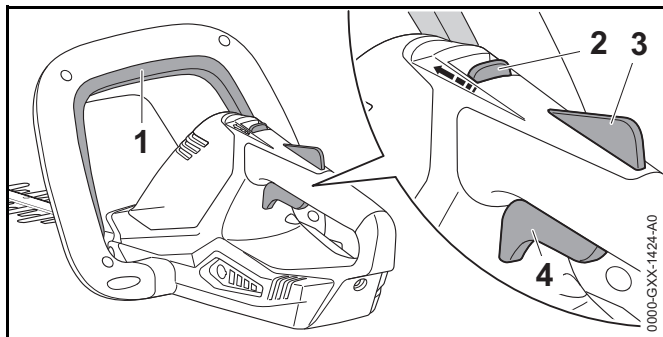


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Независимо в каква последователност са били натиснати С-образната превключвателна скоба и превключвателния лост, ножицата за жив плет започва да ускорява, а режещите ножове се задвижват. Ако най-напред се натисне превключвателния лост и след това –

С-образната превключвателна скоба, ползвателят може да загуби контрол върху ножицата за жив плет. Ползвателят може да получи тежки травми.

- ▶ Най-напред натиснете С-образната превключвателна скоба и след това – превключвателният лост.



- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба (1) и я дръжте натиснат.
- ▶ Преместете с палеца си освобождаващия шибър (2) в посока към С-образната превключвателна скоба (1) и го задръжте така.
- ▶ Натиснете с ръка блокировката за превключвателния лост (1) и я дръжте натисната. Освобождаващият шибър (2) може да се отпусне.
- ▶ Натиснете превключвателния лост (2) с показалеца и го дръжте натиснат. Ножицата за жив плет започва да ускорява, а режещите ножове се задвижват.

8.2 Изключете ножицата за жив плет

- ▶ Отпуснете С-образната превключвателна скоба, превключвателния лост и блокировката за превключвателния лост.
- ▶ Изчакайте, докато режещите ножове след около 1 секунда вече не се движат.

- ▶ Ако след около 1 секунда режещите ножове продължават да се движат: извадете ключа за активиране и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Ножицата за жив плет е дефектна.

9 Проверка на ножицата за жив плет

9.1 Проверка на елементите за управление

Освобождаващ шибър /плъзгач, блокировка на превключвателния лост и превключвателен лост

- ▶ Извадете ключа за активиране.
- ▶ Опитайте се да натиснете превключвателния лост без да натискате освобождаващия шибър /плъзгач и блокировката на превключвателния лост.
- ▶ Ако превключвателният лост се поддава на натиск: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Освобождаващият шибър /плъзгач или блокировката на превключвателния лост са дефектни.
- ▶ Преместете с палеца си освобождаващия шибър /плъзгач в посока към С-образната превключвателна скоба и го задръжте така.
- ▶ Натиснете блокировката на превключвателния лост и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете превключвателния лост.
- ▶ Освободете превключвателния лост, блокировката на превключвателния лост и освобождаващия шибър /плъзгач
- ▶ Ако превключвателният лост, блокировката на превключвателния лост и освобождаващият шибър /плъзгач са трудно подвижни или не се връщат

автоматично в изходната им позиция: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL. Превключвателният лост, блокировката на превключвателния лост или освобождаващият шибър /плъзгач са дефектни.

С-образна превключвателна скоба

- ▶ Извадете ключа за активиране.
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и пак го отпуснете.
- ▶ Ако С-образната превключвателна скоба е трудноподвижна или не се връща в изходната си позиция: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. С-образната превключвателна скоба е дефектна.

Включване на ножицата за жив плет

- ▶ Вкарайте ключа за активиране.
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и пак го отпуснете.
- ▶ Ако режещите ножове се движат или са се движили: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Превключвателният лост е дефектен.
- ▶ Преместете с палеца си освобождаващия шибър /плъзгач в посока към С-образната превключвателна скоба и го задръжте така.
- ▶ Натиснете блокировката на превключвателния лост и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете превключвателния лост и го задръжте натиснат
- ▶ Ако режещите ножове се движат: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. С-образната превключвателна скоба е дефектна.

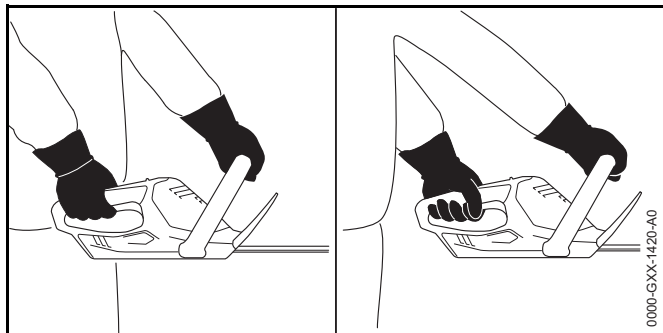
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и я задръжте натисната. Режещите ножове се движат.
- ▶ Ако 3 светодиода премигват в червено: извадете ключа за активиране и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL. Има неизправност в ножицата за жив плет.
- ▶ Отпуснете С-образната превключвателна скоба. След около 1 секунда режещите ножове престават да се движат.
- ▶ Ако след около 1 секунда режещите ножове продължават да се движат: извадете ключа за активиране и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Ножицата за жив плет е дефектна.

9.2 Проверка на вградената акумулаторна батерия

- ▶ Натиснете бутона /копчето. Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: ножицата за жив плет да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Във вградената акумулаторна батерия има неизправност.

10 Работа с ножицата за жив плет

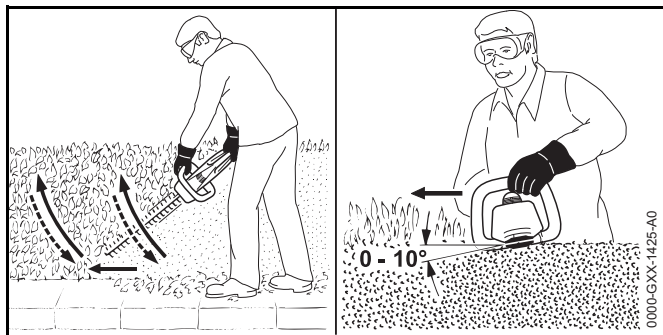
10.1 Носене и управление на ножицата за жив плет



- ▶ Дръжте ножицата за жив плет с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът Ви да обхваща дръжката за управление.
- ▶ С другата си ръка дръжте ножицата за жив плет за С-образната ръкохватка така, че палецът Ви да обхваща С-образната ръкохватка.

10.2 Рязане

- ▶ Дебелите клони и по-тънките клонки се изрязват с помощта на специални ножици за рязане клони или с моторен трион.



- ▶ От едната страна на живия плет водете ножицата за жив плет дъгообразно отдолу нагоре и така режете живия плет.
- ▶ Отпуснете надолу ножицата за жив плет без да режете живия плет.
- ▶ Бавно и премерено се придвижвайте напред.
- ▶ Отново водете ножицата за жив плет дъгообразно отдолу нагоре и режете живия плет.
- ▶ Другата страна на живия плет се реже по същия начин.
- ▶ Поставете режещите ножове върху горната страна на живия плет под ъгъл между 0° и 10° .
- ▶ Придвижвайте ножицата за жив плет хоризонтално и сърповидно напред-назад и така режете живия плет.
- ▶ Ако производителността на рязане намалее: заточете режещите ножове.

11 След работа

11.1 След работа

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет.
- ▶ Почистете режещите ножове.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.

12 Транспортиране

12.1 Транспортиране на ножицата за жив плет

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.

- ▶ Носете ножицата за жив плет, като я държите с едната си ръка за С-образната ръкохватка така, че режещите ножове да сочат назад.
- ▶ Ако ножицата за жив плет ще се транспортира в превозно средство: убедете се, че тя няма да се преобърне и няма да се движи при транспортирането.
- ▶ Ако е необходимо да се опакова ножицата за жив плет: ножицата за жив плет да се опакова така, че да са изпълнени следните условия:
 - Опаковката или транспортният контейнер да не са електрически проводими.
 - Ножицата за жив плет да не може да се движи в опаковката или транспортния контейнер.
 - Да се закрепят опаковката или транспортния контейнер така, че да не се местят при транспортирането на апарата.

Поради вградената акумулаторната батерия ножицата за жив плет подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Ножицата за жив плет е класифицирана като UN 3481 (литиево-йонни батерии в съоръжения) и е изпитана в съответствие с наръчника с инструкции на ООН и съгласно "Критерии" – част III, подраздел 38.3.

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Съхранение

13.1 Съхраняване на ножицата за жив плет

STIHL препоръчва ножицата за жив плет да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.
- ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:

- Ножицата за жив плет се намира извън обсега на деца.
- Ножицата за жив плет е чиста и суха.
- Ножицата за жив плет се намира в затворено помещение.
- Ножицата за жив плет е отсъединена от кабела за зареждане.
- Ножицата за жив плет е в температурен диапазон между 0 °C и + 50 °C.

13.2 Съхраняване на кабела за зареждане

- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- ▶ Кабелът за зареждане да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Кабелът за зареждане се намира извън обсега на деца.
 - Кабелът за зареждане е чист и сух.
 - Кабелът за зареждане се намира в затворено помещение.
 - Кабелът за зареждане е отсъединен от ножицата за жив плет.
 - Кабелът за зареждане да бъде в температурен диапазон между 0 °C и + 40v°C.

14 Почистване

14.1 Почистване на ножицата за жив плет

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет с влажна кърпа или с разтворителя за смола на STIHL.

14.2 Почистване на режещите ножове

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.

- ▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Вкарайте ключа за активиране.
- ▶ Включете ножицата за жив плет за 5 секунди. Режещите ножове се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.

14.3 Почистване на кабела за зареждане

- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- ▶ Извадете щепсела за зареждане от буксата за зареждане.
- ▶ Почистете кабела за зареждане с влажна кърпа.

15 Поддръжка /обслужване

15.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за провеждане на техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. Фирмата STIHL препоръчва да се спазват следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

На всеки 25 работни часа

- ▶ Почистете режещите ножове.
- ▶ Заточете режещите ножове.

Годишно

- ▶ Ножицата за жив плет трябва да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.

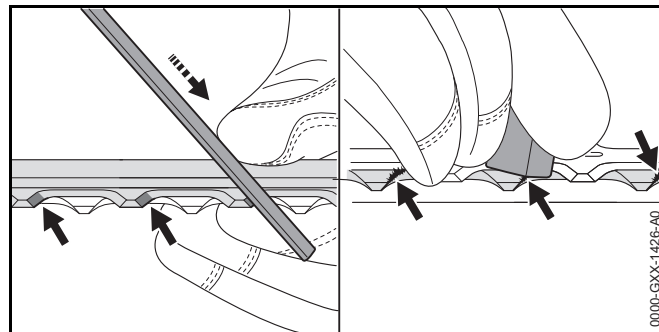
15.2 Заточване на режещите ножове


STIHL препоръчва режещите ножове да се дават за заточване в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режещите ръбове на режещите ножове са остри. Ползвателят може да се пореже.

- ▶ Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.



- ▶ Всяко острие на горния режещ нож да се заточи с плоска пила на STIHL като се правят движения напред. При това да се спазва ъгълът на заточване,  18.2.
- ▶ Обърнете ножицата за жив плет.
- ▶ Заточете останалите остриета.
- ▶ Почистете от мустаците отдолу всяко острие.
- ▶ Обърнете ножицата за жив плет.
- ▶ Почистете от мустаците останалите остриета.
- ▶ С влажна кърпа избършете праха, образувал се при изпилването.
- ▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Включете ножицата за жив плет за 5 секунди. Режещите ножове се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт на ножицата за жив плет и на кабела за зареждане

Ползвателят не може сам да извършва ремонт на ножицата за жив плет, на режещите ножове и на кабела за зареждане.

- ▶ Ако ножицата за жив плет или режещите ножове са повредени: не използвайте повече ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Ако кабелът за зареждане е дефектен или повреден: сменете кабела за зареждане.

17 Отстраняване на неизправности

17.1 Отстраняване на повреди по ножицата за жив плет или кабела за зареждане

Неизправност	Светлинни диоди на ножицата за жив плет	Причина	Начин на отстраняване
При включване ножицата за жив плет не започва да работи.	1 светодиод мига в зелено.	Зареждането на ножицата за жив плет е недостатъчно.	▶ Заредете ножицата за жив плет.
	3 светодиода светят в червено.	Ножицата за жив плет е прегряла.	▶ Извадете ключа за активиране. ▶ Оставете ножицата за жив плет да се охлади.
	3 светодиода мигат в червено.	Има електрическа повреда.	▶ Извадете ключа за активиране. ▶ Не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
		Режещите ножове са трудно подвижни.	▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL. ▶ Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за помощ към специализиран търговски обект на STIHL.
		Ножицата за жив плет е мокра.	▶ Оставете ножицата за жив плет да изсъхне.
Ножицата за жив плет се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Ножицата за жив плет е прегряла.	▶ Извадете ключа за активиране. ▶ Оставете ножицата за жив плет да се охлади.
		Има електрическа повреда.	▶ Изключете ножицата за жив плет и след 5 секунди я включете отново.
		Режещите ножове са трудно подвижни.	▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
Продължителността на работа на ножицата за жив плет е твърде кратка.		Ножицата за жив плет не е заредена напълно.	▶ Заредете изцяло ножицата за жив плет.

Неизправност	Светлинни диоди на ножицата за жив плет	Причина	Начин на отстраняване
		Експлоатационният живот на ножицата за жив плет е надхвърлен.	► Сменете ножицата за жив плет.
Ножицата за жив плет не се зарежда.	3 светодиода светят в червено.	Ножицата за жив плет е прегряла.	► Извадете ключа за активиране. ► Оставете ножицата за жив плет да се охлади.
		В ножицата за жив плет или в кабела за зареждане има повреда.	► Извадете ключа за активиране. ► Обърнете се за консултация към специализиран търговски обект на STIHL.

18 Технически данни

18.1 Ножица за жив плет STIHL HSA 45

- Тегло с режещи ножове: 2,4 kg
- Технология на акумулаторните батерии: литиево-йонна
- Напрежение: 18 V
- Капацитет в амперчаса Ah: виж заводската табелка
- Енергийно съдържание в Wh: виж заводската табелка
- Допустим температурен диапазон за използване и съхраняване: от 0 °C до + 50 °C

Ако с ножицата за жив плет се работи при температура по-висока от + 30 °C, това може да съкрати продължителността на живот на акумулаторната батерия и да намали производителността на ножицата за жив плет.

Продължителността на работа е посочена на www.stihl.com/battery-life.

18.2 Режещи ножове

- Разстояние между зъбците: 24,1 mm
- Дължина на рязане: 500 mm
- Ъгъл на заточване: 32°

18.3 Кабел за зареждане STIHL LK 45

- Номинално напрежение: 220-240 V, 50-60 Hz
- Номинална мощност: 14,6 W
- Ток на зареждане: 0,65 A
- Допустим температурен диапазон за използване и съхраняване: от 0 °C до + 40 °C

Продължителността на зареждането е посочена на сайтове: www.stihl.com/charging-times.

18.4 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът K за нивото на акустичното налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за максималното ниво звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за вибрационите стойности е равен 2 m/s².

STIHL препоръчва да се носят антифони.

- Ниво на акустично налягане L_{pA}, измерено съгласно EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Максимално ниво на звукова мощност L_{wA}, измерено съгласно EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Вибрационна стойност a_{hv}, измерена съгласно EN 60745-2-15
 - дръжка за управление: 1,5 m/s². Коефициентът K за вибрационната стойност е равен на 1,5 m/s².
 - С-образна ръкохватка: 1,4 m/s².

Посочените вибрационни стойности са измерени съгласно нормативен изпитателен метод и могат да се използват за сравнение на различни електроуреди. Действителните вибрационни стойности могат да се отклоняват от зададените стойности в зависимост от начина на използване. Зададените вибрационни стойности могат да се използват за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да се прецени. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach .

19 Резервни части и принадлежности

19.1 Резервни части и принадлежности

STIHL® С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности се предлагат при търговеца-специалист на STIHL.

20 Отстраняване /изхвърляне

20.1 Отстраняване /изхвърляне на ножицата за жив плет и кабела за зареждане

Ножицата за жив плет съдържа акумулаторна батерия, която трябва да се отстранява /изхвърля отделно.

- ▶ Ножицата за жив плет да се дава за отстраняване /изхвърляне в специализиран търговски обект на STIHL.
Сътрудниците в специализирания търговски обект на фирма STIHL отстраняват / изхвърлят вградената акумулаторна батерия отделно от моторната косачка.
- ▶ Кабелът за зареждане, принадлежностите и опаковката да се отстраняват /изхвърлят в съответствие със съществуващите изисквания и по начин, незамърсяващ околната среда.

21 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

21.1 Ножица за жив плет STIHL HSA 45 ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Германия

заявява на лична самостоятелна отговорност, че

- вид: безжични ножица за жив плет с акумулаторна батерия
- заводска марка: STIHL
- тип: STIHL HSA 45
- серийна идентификация: 4511

отговаря на предписанията по прилагане в действие на директивите 2011/65/ЕО, 2006/42/ЕО, 2014/30/ЕО и 2000/14/ЕО и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-15.

Приложима процедура за оценяване на конформитета съгласно директивата 2000/14/ЕО приложение V.

Нотифициран орган: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Великобритания

- Измерено максимално ниво на акустичното налягане (ниво на звуковата мощност): 78 децибела / dB(A)
- Гарантирано максимално ниво на звукова мощност: 81 dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел „Одобрение на продукти“ на фирма ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху ножицата за жив плет.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Томас Елснер, ръководител управление на продукти и услуги

21.2 Кабел за зареждане STIHL LK 45

Този кабел за зареждане е произведен и внесен на пазара съгласно следните директиви: 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на кабела за зареждане.

Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие може да се получи от фирма ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Германия.

22 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

22.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента. Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

22.2 Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното място (района на работа) винаги чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електроинструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират възпламеняеми се течности, газове или запалим прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електроинструмента до него не бива да се доближават деца и други лица – дръжте тези надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху апарата.

22.3 Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта.** Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Никога не използвайте адапторни щепсели заедно със заземени електрически инструменти. Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- b) **Избягвайте контакта на каквато и да е част от тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела (радиатори), електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.

- d) **Не използвайте нецелесъобразно проводника като например за носене или закачане на електрическия инструмент, или за изтегляне на щепсела от контакта. Пазете проводника от нагряване, масло, остри ръбове или от движещите се части на апарата.** Повредените или заплетени /усукани проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.
- e) **Ако работите с електрическия инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работата с електрическия инструмент във влажна /мокра среда, трябва да използвате защитен прекъсвач с диференциална защита срещу недопустим утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

22.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и извършвайте с разум работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие.** Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го

хванете или носите. Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете апарата във включено състояние към мрежата за електрическо захранване, това може да доведе до злополуки.

- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички приспособления за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на апарата се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото.** Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и поддържайте равновесието си по всяко време. По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи, нито украшения.** Пазете косите си и облеклото надалеч от въртящите се части на апарата. Свободно падащите дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и правилно да се използват.** Използването на прахосмукане може да намали опсностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техническа безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

22.5 Използване и бравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте** апарата. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-сигурно (безопасно) в дадения обхват на мощност.
- b) **Не използвайте електрическия инструмент, ако превключателят му е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да смените частите на работния инструмент или оставяте електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.
- d) **Съхранявайте електрическия инструмент, които не се ползват в момента, далеч от достъп на деца. Не позволявайте апаратът да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и принадлежностите.** Контролирайте редовно дали движещите се части са в изправност и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функцията на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части преди да използвате електрическия инструмент. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещават (заяждат) по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и пр. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте

условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.

- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

22.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначения за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.

- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури.** Откритият огън или температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

22.7 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

22.8 Указания за безопасност при работа с ножици за подрязване на жив плет

- **Пазете всички части на тялото си надалеч от режещите ножове. При движещи се режещи ножове не се опитвайте да отстранявате нарязан материал или да държите материала, който е подложен на рязане. Отстранявайте заседналия нарязан материал само**

при изключен апарат. Дори и само един миг на невнимание при употребата на ножиците за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.

- **Пренасяйте на ръка ножиците за жив плет като ги държите за дръжката и при неподвижни режещи ножове. При транспортиране или съхраняване на ножиците за жив плет винаги поставяйте предпазния им калъф /покритие.** Внимателното боравене с апарата предотвратява опасността от нараняване с режещия нож.
- **Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, тъй като режещият нож може да влезе в допир със скрити електрически проводници.** Контактът на режещия нож с проводник, по който тече електрически ток може да постави под напрежение металните части на апарата и да предизвика удар от електрически ток.

0458-717-9821-B

INT2



www.stihl.com



0458-717-9821-B